

I Jornadas del GIR  
**METÁFRASIS: REESCRITURA Y AUTORÍA EN EL MUNDO GRECOLATINO (SIGLOS I-XV)**  
 “Reescrituras y relecturas de la Antigüedad: tradiciones, formas e interpretaciones”

**HORARIO DE SESIONES**

**Miércoles 18: Sala de Juntas de la Facultad de Filosofía y Letras**

9:30	<b>Presentación de las jornadas</b>
10:00	
<b>1ª sesión</b>	
10:00	<b>Alberto ALONSO GUARDO</b>
10:20	Algunas notas sobre el uso del léxico médico en el Πόνημα ιατρικόν de Miguel Pselo
10:20	<b>Alfonso VIVES CUESTA</b>
10:40	Estudio de los recursos metafrásticos en la versión griega de los <i>Discursos Espirituales</i> (“Primera Colección”) de Isaac de Nínive: préstamos léxicos, cambios de código y “retórica semítica”
10:40	<b>Lucía MADRIGAL ACERO</b>
11:00	Problemas para la configuración de un corpus de griego posclásico y bizantino
11:00	<b>Davide MUSSI</b>
11:20	Ejemplos de reescritura en los textos médicos de época bizantina
11:20	<b>David PÉREZ MORO</b>
11:40	La <i>Esquedografía</i> de Manuel Moscópulo: un proceso bizantino de reescritura de las fuentes precedentes aplicado a la enseñanza
11:40	<b>Pausa</b>
12:10	<b>café</b>
12:10	“Lecturas y relecturas de la Antigüedad y de la Tradición Clásica”
12:50	por alumnos del Grado de Estudios Clásicos
12:50	<b>Ponencia: Juan SIGNES CODOÑER</b>
13:50	“Los procesos de reescritura en la literatura bizantina”
13:50	<b>Comida</b>
16:00	
<b>2ª sesión</b>	
16:00	<b>Ziqiao MENG</b>
16:20	Reescritura y Autoría de la Biblia en “ <i>Tertius liber sinicae scientiae</i> ”, la primera traducción latina completa de las Analectas de Confucio
16:20	<b>Carlos MONZÓ GALLO</b>
16:40	El <i>Demóstenes</i> de Luciano: la relectura como indicio de autoría
16:40	<b>Manuel SIERRA FERNÁNDEZ</b>
17:00	<i>Copy and paste</i> , un caso de reescritura en la ep. 538 atribuida a Pseudo-Pselo
17:00	<b>Juan ÁLVAREZ IGLESIAS</b>
17:20	Hero y Leandro reescritos. El caso de Museo y Juan Boscán
17:20	<b>Pausa</b>
17:50	<b>café</b>
<b>3ª sesión</b>	



17:50	<b>Mikel LABIANO ILUNDAIN</b>
18:10	Notas sobre las cartas 1-9 de la colección hipocrática ( <i>Hp. Ep. 1-9</i> )
18:10	<b>Óscar BAYO GISBERT</b>
18:30	Y resucitó de entre los muertos. La resurrección de las interjecciones aristofánicas de dolor en el s. II n. e.
18:30	<b>Joan EGEA SÁNCHEZ</b>
18:50	Notas a algunos escolios aristofánicos: relectura de la comedia
18:50	<b>Alma SACRISTÁN DÍAZ</b>
19:10	El Encomio como reelaboración literaria de la Historia: las <i>Helénicas</i> y el <i>Agésilao</i> de Jenofonte.

**Jueves 19: Salón Lope de Rueda de la Facultad de Filosofía y Letras**

1ª sesión	
10:00	<b>Jesús M. NIETO IBÁÑEZ</b>
10:20	Ulises y las sirenas. La Odisea a la luz del Logos cristiano en Clemente de Alejandría
10:20	<b>Manuel Andrés SEOANE RODRÍGUEZ</b>
10:40	A propósito de una cita platónica en la <i>Preparación evangélica</i> de Eusebio de Cesarea: la relectura cristiana del autoconocimiento
10:40	<b>Federico DOMÍNGUEZ CELY</b>
11:00	Dos modelos de reescritura bíblica: el Salmo 50 en el Salterio del Pseudo-Apolinar y el de Manuel Files
11:00	<b>Pablo TORRES PARÍS</b>
11:20	La censura de la homosexualidad en la traducción de la <i>Leucipa</i> de Diego de Ágreda y Vargas
11:20	<b>Pausa</b>
11:50	<b>café</b>
2ª sesión	
11:50	<b>Carlos CANDEL LOZANO</b>
12:10	Una reinterpretación del funcionamiento del oráculo de Dodona a la luz de las inscripciones oraculares DVC 2005A y 2006A
12:10	<b>Isabel VARILLAS SÁNCHEZ</b>
12:30	Intenciones y destinatarios de las reescrituras bizantinas del Martirio de Santa Eufemia de Calcedonia
12:30	<b>Andreu RUANA BALSEBRE</b>
12:50	Las glosas del <i>Dertusensis</i> 134: manuscrito de las <i>Metamorfosis</i> de Ovidio
12:50	<b>Letizia SEOANE ZANGRANDO</b>
13:10	La relectura del mito como objeto político en Saturnino Segundo Salustio (s. IV)
13:10	<b>Ponencia: Ángel NARRO SÁNCHEZ</b>
14:10	“Las múltiples versiones griegas de los Hechos de Tomás”